



UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO
CENTRO DE ARTES E COMUNICAÇÃO
DEPARTAMENTO DE LETRAS

SAULO GREGÓRIO DO CARMO GOMES

**L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FLE ET LES TICE : LA
CONTRIBUTION DE
BOOK CREATOR POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ORALITÉ ET DE
L'AUTONOMIE CHEZ L'APPRENANT**

RECIFE

2025

UNIVERSIDADE FEDERAL DE PERNAMBUCO
CENTRO DE ARTES E COMUNICAÇÃO
LETRAS LICENCIATURA FRANCÊS

SAULO GREGÓRIO DO CARMO GOMES

**L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FLE ET LES TICE : LA
CONTRIBUTION DE**
***BOOK CREATOR* POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ORALITÉ ET DE
L'AUTONOMIE CHEZ L'APPRENANT**

Mémoire de fin d'études présentée comme
exigence partielle pour l'obtention de la
Licence en Lettres Françaises à l'Université
Fédérale à Pernambuco.

Sous l'orientation de la Prof.^a
Dr.^a Daniela Lindenmeyer Kunze

RECIFE

2025

Ficha de identificação da obra elaborada pelo autor,
através do programa de geração automática do SIB/UFPE

Gomes, Saulo Gregório do Carmo.

L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FLE ET LES TICE : LA
CONTRIBUTION DE BOOK CREATOR POUR LE DÉVELOPPEMENT DE
L'ORALITÉ ET DE L'AUTONOMIE CHEZ L'APPRENANT / Saulo Gregório
do Carmo Gomes. - Recife, 2025.

31p

Orientador(a): Daniela Lindenmeyer Kunze

Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação) - Universidade Federal de
Pernambuco, Centro de Artes e Comunicação, Letras Francês - Licenciatura,
2025.

1. expression orale. 2. transformation numérique. 3. innovation
pédagogique. 4. approche communicative. 5. technologies éducatives. I.
Kunze, Daniela Lindenmeyer . (Orientação). II. Título.

440 CDD (22.ed.)

SAULO GREGÓRIO DO CARMO GOMES

**L'ENSEIGNEMENT/APPRENTISSAGE DU FLE ET LES TICE : LA
CONTRIBUTION DE
BOOK CREATOR POUR LE DÉVELOPPEMENT DE L'ORALITÉ ET DE
L'AUTONOMIE CHEZ L'APPRENANT**

Mémoire de fin d'études présentée comme exigence partielle pour l'obtention de la
Licence en Lettres Françaises à l'Université Fédérale de Pernambuco.

Aprovado em: ____ / ____ / ____.

BANCA EXAMINADORA

Prof^o. Dr. Daniela Lindenmeyer Kunze (Orientador)
Universidade Federal de Pernambuco

Prof^o. Dr. Otavia Pinheiro Pedrosa Fernandes (Examinador Interno)
Universidade Federal de Pernambuco

Prof^o. Dr Nyeberth Emanuel Pereira dos Santos. (Examinador Externo)
Universidade Federal de Campina Grande

RÉSUMÉ

Ce travail s'inscrit dans une réflexion approfondie sur les défis contemporains de l'enseignement de l'expression orale en langues étrangères, particulièrement en français langue étrangère (FLE). Dans un contexte de transformations numériques accélérées, l'innovation pédagogique est devenue indispensable pour répondre à une communication de plus en plus dynamique. L'évolution des méthodologies éducatives se caractérise par le passage d'approches traditionnelles, axées sur la lecture, la traduction et la mémorisation, à des méthodes modernes favorisant l'interaction authentique et l'action sociale. Avec l'avènement des Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Éducation, l'enseignement de l'oral se voit enrichi par des environnements hybrides intégrant activités synchrones et asynchrones, ce qui facilite une immersion linguistique efficace. L'utilisation d'outils numériques, comme *Book Creator*, permet aux apprenants de produire des livres multimédias interactifs en combinant audio, vidéo, images et textes. Cette approche stimule la créativité, l'autonomie et la participation active. Par ailleurs, l'évolution historique, passant des méthodes audio-orales au SGAV, puis à l'approche communicative et actionnelle prônée par le Cadre Européen Commun de Référence, démontre une adaptation continue aux exigences sociales. Enfin, la formation adéquate des enseignants et la mise à disposition de ressources technologiques constituent des leviers essentiels pour une pédagogie innovante et personnalisée pour réussir.

Mots-clés : expression orale; transformation numérique; innovation pédagogique; approche communicative; technologies éducatives.

RESUMO

Este trabalho inscreve-se numa reflexão aprofundada sobre os desafios contemporâneos do ensino da expressão oral em línguas estrangeiras, particularmente em francês língua estrangeira (FLE). Num contexto de transformações digitais aceleradas, a inovação pedagógica tornou-se indispensável para responder a uma comunicação cada vez mais dinâmica. A evolução das metodologias educativas caracteriza-se pela passagem de abordagens tradicionais, centradas na leitura, na tradução e na memorização, para métodos modernos que favorecem a interação autêntica e a acção social. Com o advento das Tecnologias da Informação e da Comunicação para a Educação, o ensino oral é enriquecido por ambientes híbridos que integram atividades síncronas e assíncronas, facilitando uma imersão linguística eficaz. O uso de ferramentas digitais, como o Book Creator, permite que os alunos produzam livros multimídia interativos combinando áudio, vídeo, imagens e texto. Esta abordagem estimula a criatividade, autonomia e participação ativa. Por outro lado, a evolução histórica, passando dos métodos áudio-orais para o SGAV e depois para a abordagem comunicativa e de acção preconizada pelo Quadro Europeu Comum de Referência, demonstra uma adaptação contínua às exigências sociais. Por fim, a formação adequada dos professores e a disponibilização de recursos tecnológicos constituem alavancas essenciais para uma pedagogia inovadora e personalizada para ter sucesso.

Palavras-Chaves: expressão oral; transformação digital; inovação pedagógica; abordagem comunicativa; tecnologias educacionais.

TABLE DE MATIÈRES

Introduction	8
1. L'expression orale en classe de FLE	10
2. L'expression orale et les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) en classe de FLE	14
3. Book Creator : le multimédia interactif dans l'enseignement/apprentissage du FLE	18
4. Quelques propositions d'utilisation de Book Creator en classe de FLE	23
Conclusion	28
RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES :	29

Introduction

Le présent travail est le résultat des réflexions sur les enjeux contemporains de l'enseignement de la compétence orale en langues étrangères et les innovations pédagogiques et technologiques appliquées à l'enseignement/apprentissage de l'expression orale en français langue étrangère (FLE). À l'heure du numérique, la manière de communiquer, d'interagir et de s'informer change et devient chaque fois plus dynamique, les démarches pour l'enseignement/apprentissage des langues étrangères accompagnent ce changement et se voient progressivement enrichies par l'intégration de nouvelles technologies et de dispositifs multimédias. L'objectif de ce travail est donc de réfléchir sur la manière dont l'expression orale peut être stimulée en classe grâce à des démarches didactiques innovantes, notamment avec l'utilisation d'outils numériques tels que *Book Creator*.

Book Creator est une plateforme disponible en ligne où il est possible de créer des livres multimédias, permettant un travail interactif, collaboratif et multimodal. Utilisé dans la classe de langue, cet outil offre aux apprenants et aux enseignants la possibilité de dynamiser et de motiver l'enseignement/apprentissage du FLE. Il favorise la mise en pratique d'un enseignement cohérent avec les directives de la perspective actionnelle ne se contentant pas d'engager la participation des apprenants, mais le faisant agir, créer et interagir par le biais de la création d'un produit final, c'est-à-dire, un livre multimédia. De cette façon, cette plateforme créative et interactive, participe aussi à la transformation des pratiques pédagogiques en rendant l'apprenant acteur de son apprentissage.

Dans un contexte où l'expérience éducative se doit d'être à la fois authentique et adaptative, l'enjeu est de repenser les modalités d'enseignement afin de dépasser les limites d'une approche purement textuelle et de répondre aux besoins diversifiés d'un public hétérogène. L'émergence des Technologies de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement (TICE) permet ainsi de créer un environnement hybride, combinant des activités synchrones et asynchrones et favorisant une immersion prolongée dans la langue. Cette nouvelle dynamique est renforcée par la convergence entre pratiques pédagogiques innovantes et innovations technologiques, ce qui favorise non seulement la production d'une oralité plus naturelle et spontanée, mais aussi le développement d'une autonomie effective et réelle chez les apprenants.

Au-delà de l'aspect fonctionnel, l'utilisation d'outils numériques dans le cadre de l'enseignement/apprentissage du FLE offre également une dimension créative et ludique. En effet, l'apprenant n'est plus uniquement récepteur d'un savoir préétabli, mais participe activement à la co-construction de ses compétences langagières. Il est amené à concevoir, à expérimenter et à partager des contenus riches et variés, tout en s'exerçant à une expression orale authentique et contextualisée. L'enseignant, quant à lui, adopte le rôle de facilitateur et de médiateur, chargé de guider les apprenants dans l'exploration de nouveaux territoires pédagogiques où se conjuguent tradition et modernité.

Cette réflexion sur l'intégration des nouvelles technologies dans l'apprentissage des langues s'inscrit dans une démarche plus large de transformation des pratiques éducatives. Elle invite à repenser le rapport entre le savoir et l'apprenant, à valoriser l'apprentissage collaboratif et à promouvoir une pédagogie centrée sur l'interaction et l'expérimentation. C'est dans cette direction que nos recherches dans le domaine de l'étude de l'oralité en FLE se sont orientées. Pour nous, l'enseignement/apprentissage de l'expression orale en FLE, comme la didactique du FLE en général, est un domaine en constante évolution et qui doit accompagner les changements de la vie, y compris les évolutions technologiques. Actuellement, il puise ses ressources dans les approches actionnelles et communicatives pour offrir aux apprenants des occasions inédites de s'exprimer et de construire leur savoir. En intégrant à la classe de langue des outils numériques et en s'appuyant sur des principes didactiques novateurs, l'enseignement/apprentissage du FLE se dote, pour nous, d'un potentiel de développement linguistique plus efficace et authentique, en phase avec les exigences d'un monde numérique et globalisé.

Dans ce travail, nous adoptons une démarche analytique, partant de l'évolution de la place de la compétence orale et de son enseignement dans les méthodologies les plus significatives de la didactique des langues, jusqu'aux innovations actuelles, proposant des idées de travail intégrant les nouvelles technologies, notamment une plateforme de création interactive et collaborative – *Book Creator*. Notre travail est divisé en quatre parties, dont la première vise à présenter l'enseignement de l'expression orale en FLE et ses enjeux dans les principaux courants didactiques de l'enseignement de langues, soulignant le chemin parcouru depuis les méthodes traditionnelles.

Dans la deuxième partie, il est question de présenter et d'analyser les innovations récentes en didactique de l'oral et de réfléchir sur les TICE et les avantages de leur intégration pour le développement de la compétence orale chez les apprenants de FLE. La troisième partie concerne la présentation de la plateforme *Book Creator* et l'étude des possibilités de son utilisation pour favoriser et motiver un apprentissage de l'expression orale cohérent avec les orientations de l'approche actionnelle. Il est question également de mettre en évidence la richesse que cette plateforme peut apporter à la classe de langue, notamment la possibilité de travailler avec plusieurs types de médias, favorisant un apprentissage multimodal de la langue – s'appuyant sur une pluralité de moyens d'expression : le visuel, l'auditif, le gestuel et le textuel. Pour conclure, la dernière partie a pour objectif de réfléchir sur les applications pratiques de cette plateforme dans la classe de FLE, proposant quelques idées d'activités et de démarches pour contribuer à l'enrichissement de l'enseignement de l'expression orale, surtout dans les classes virtuelles et dans le travail en autonomie.

Pour cela, notre démarche méthodologique combine la présentation et l'étude des concepts théoriques de la didactique des langues et l'analyse de leurs applications pratiques en classe de FLE, valorisant surtout l'intégration des TICE dans un enseignement actionnel de l'oral. Chaque concept sera ainsi illustré par des exemples concrets tirés d'expériences pédagogiques innovantes, permettant de visualiser la mise en œuvre des principes théoriques dans des contextes réels d'enseignement. L'ensemble de cette réflexion vise à montrer comment l'intégration harmonieuse des TICE et d'outils multimodaux peut transformer l'enseignement du FLE, en offrant aux apprenants un environnement stimulant, interactif et véritablement centré sur leurs besoins et leurs potentiels créatifs.

1. L'expression orale en classe de FLE

La compétence orale représente un défi majeur, aussi bien pour les apprenants que pour les enseignants. Entre l'anxiété liée à la prise de parole, le manque de vocabulaire, l'insuffisance d'exposition à la langue et les difficultés de prononciation, de nombreux obstacles peuvent entraver son acquisition et son développement en langue étrangère. Face à ces défis, il est essentiel d'adopter des approches et des stratégies dynamiques qui stimulent l'apprentissage et encouragent les élèves à utiliser la langue de manière spontanée, ludique et interactive. Ce besoin est d'autant plus

crucial lorsqu'il s'agit de s'adapter à différents types de classes, dans des contextes d'apprentissage variés, qu'ils soient en présentiel ou à distance.

Toutefois, l'évolution des méthodologies – passant de l'audio-oral et des approches structurales à des démarches plus communicatives et actionnelles proposées par le Cadre Européen Commun de Référence (CECR) pour les langues – permet à l'enseignant de créer et/ou favoriser un environnement bienveillant et motivant, propice à une expression orale plus spontanée et moins artificielle de la part des apprenants. Les approches actionnelles misent sur un usage plus social de la langue, demandant des actions, en langue étrangère, les plus proches possible du réel usage de cette langue.

Cependant, il n'en a pas toujours été ainsi. L'histoire montre que l'oralité a longtemps joué un rôle secondaire dans l'enseignement des langues. Ce n'est qu'au fil du temps, face à la nécessité croissante de communiquer rapidement pour des raisons sociales et politiques, que la didactique des langues s'est progressivement orientée vers une approche plus axée sur l'interaction et la communication, cherchant à se rapprocher au mieux des usages des locuteurs natifs.

Historiquement l'enseignement de l'oralité n'a pas toujours occupé une place privilégiée dans la didactique des langues, les compétences les plus valorisées étaient celles liées à la lecture, à la traduction et à la grammaire. Pour la méthodologie traditionnelle l'objectif était de pouvoir traduire et de faire la lecture des langues mortes comme le grec et le latin, sans avoir besoin de se communiquer dans ces langues. Les études étaient faites à partir des textes (littéraires ou non) pour les traduire dans une langue étrangère ou dans sa propre langue maternelle. Jusqu'à la fin du XIX^{ème} siècle, l'oral a été négligé et mis au second plan. Néanmoins, pour des raisons politiques, économiques et culturelles, les relations entre les peuples commencent à demander des besoins de communication nouveaux. Par conséquent, des nouvelles méthodologies voient le jour, notamment la méthodologie directe, pour laquelle « apprendre à utiliser la langue pour communiquer » devient le but général (Germain, 1993, p.127).

L'évolution de l'enseignement/apprentissage de l'oral a toujours suivi les besoins sociaux auxquels les usagers d'une langue doivent faire face. La Seconde Guerre mondiale a apporté la demande des soldats d'apprendre plus rapidement des langues étrangères. Ainsi une nouvelle méthodologie est née afin de « répondre aux besoins de l'armée américaine de former rapidement des gens parlant d'autres langues que l'anglais » (Germain, 1993, p.141). Dans cette méthodologie appelée audio-orale, les

quatre compétences (lire, écrire, parler et comprendre) ont gagné de l'importance pour acquérir une langue étrangère le plus vite possible. Cependant, cette méthodologie a encore des lacunes et comme elle reste sous l'influence de la psychologie behavioriste et de la linguistique structurale américaine, le niveau sémantique est faible pour les langues étrangères et dans les niveaux plus avancés, elle est considérée comme répétitive, ennuyeuse et inefficace.

Environ à la même époque de la méthodologie audio-orale, dans les années 1950, en France, nous voyons apparaître la méthodologie SGAV (structuro-globale audio-visuelle). Elle est construite autour de l'utilisation de l'image et du son et elle a dédié une place prioritaire à l'oral. L'objectif principal est toujours la communication dans la langue de tous les jours. On donne aussi de l'importance aux éléments non verbaux : rythme, intonation, gestes, cadre spatio-temporel, contexte social et psychologique, etc. (ibid.). Ainsi, comme dans la méthodologie précédente, il y avait encore des lacunes pour enseigner à communiquer dans des interactions réelles. Les dialogues et les situations de communication dans les manuels sont encore très éloignés de la réalité. Comme l'exprime Henri Besse, la langue utilisée dans cette méthode n'est pas la même que celle de tous les jours - des vraies interactions :

La méthode S.G.A.V [...] permet d'apprendre, relativement rapidement, à communiquer oralement (en face-à-face et dans des situations conventionnelles : salutations, diverses transactions, etc.) avec des natifs de la L2. Mais elle permet beaucoup moins aisément d'apprendre à comprendre ces natifs quand ils parlent entre eux, ou quand ils s'expriment dans leurs médias (radio, télévision, journaux). (Besse, 2013, p.45)

Dans les années 1970, l'approche communicative apparaît en réponse au besoin d'apprendre des langues étrangères due à la croissance de la mobilité des populations et à l'intégration de l'Europe. Cette approche dialogue avec diverses disciplines comme la sociolinguistique, la psycholinguistique, l'ethnographie de la communication et la pragmatique. Son objectif principal étant de développer une compétence de communication en langue étrangère. Selon Evelyne Bérard, l'approche communicative « recentre l'enseignement de la LE sur la communication : il s'agit pour l'élève d'apprendre à communiquer dans la LE et donc d'acquérir une compétence de communication » (Bérard, 1991, p.17).

De cette façon, elle vise à capaciter l'apprenant à communiquer dans des situations plus authentiques et de manière plus proche de celle utilisée par les usagers natifs de la langue. Dans cette approche, « l'oral occupe une place de choix et

l'expression se déploie généralement dans des activités de simulation et de jeu de rôle » (Cuq et Gruca, 2003, p.247). La priorité est donnée à l'oral mais le passage à l'écrit est très rapide, car le but principal est de faire acquérir les quatre compétences – compréhension orale et écrite et expression orale et écrite – en même temps.

En 2000, la perspective actionnelle est présentée par le *Cadre Européen Commun de Référence* (CECR) pour les langues, publié par le Conseil de L'Europe. Cette approche peut être considérée comme un prolongement de l'approche communicative, dans la mesure où elle n'opère pas une rupture avec celle-ci, mais conçoit que la langue n'est pas seulement un instrument de communication, mais aussi d'action sociale. Le CECR « offre une base commune pour l'élaboration de programmes de langues vivantes, de référentiels, d'examens, de manuels, etc. En Europe » (CECR, 2001, p.9). La perspective actionnelle qu'il apporte considère :

Tout l'utilisateur et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches (qui ne sont pas seulement langagières) dans des circonstances et un environnement donné, à l'intérieur d'un domaine d'action particulier (idem., p.15).

Dans cette approche l'idée est de former des individus critiques et autonomes ainsi que responsables et solidaires, agissant avec les autres. Dans cette approche :

Afin de réaliser des tâches de communication, les usagers de la langue doivent s'impliquer dans des activités langagières communicatives. De nombreuses activités communicatives telles que la conversation ou la correspondance, par exemple, sont interactives, c'est-à-dire que les participants sont tour à tour locuteur(s)/scripteur(s) et destinataire(s) (CECR, 2001, p.48).

Pour la perspective actionnelle, l'activité langagière n'est pas seulement la communication du locuteur au récepteur mais l'interaction du « locuteur à un récepteur qui devient aussitôt locuteur à son tour et ainsi de suite » (Denyer, 2003, p.149). En ce qui concerne les compétences orales, elles sont travaillées autant que les compétences écrites pour atteindre les buts de cette approche centrée sur l'action et l'usage actif des langues.

Cette perspective a apporté des contributions importantes aux pratiques d'enseignement/apprentissage des langues. Elle met l'accent sur une pédagogie active, où les apprenants sont impliqués dans des situations de communication authentiques. Par conséquent, les enseignants doivent concevoir des activités qui intègrent des

situations de la vie quotidienne et qui permettent aux apprenants d'utiliser la langue de manière fonctionnelle et effective. Et cela implique également la langue orale et tout ce qu'un usager peut faire appel pour communiquer et interagir, comme la gestuelle, l'intonation et les onomatopées, par exemple.

De plus, cette approche favorise le développement de l'autonomie de l'apprenant en l'encourageant à adopter des stratégies d'apprentissage adaptées à ses besoins et à ses objectifs. L'évaluation doit également évoluer : au-delà des tests de grammaire et de vocabulaire, elle doit inclure des évaluations basées sur des tâches réalistes, reflétant les capacités tangibles des apprenants à interagir en langue étrangère.

Malgré ses nombreux apports, la perspective actionnelle présente certaines limites. Tout d'abord, sa mise en œuvre effective dans les classes peut se heurter à des contraintes institutionnelles et matérielles :

Le Cadre donne des outils aux administratifs, aux concepteurs de programmes, aux enseignants, à leurs formateurs, aux jurys d'examens, etc., pour réfléchir à leur pratique habituelle afin de situer et de coordonner leurs efforts et de garantir qu'ils répondent aux besoins réels des apprenants dont ils ont la charge. (CECR, 2001, p.9)

La conception de tâches authentiques et variées demande un investissement considérable en temps et en ressources, ce qui peut représenter un défi pour les enseignants. Ensuite, certains critiques soulignent que l'accent mis sur l'action et la communication peut parfois conduire à une négligence des aspects formels de la langue, comme la grammaire et la prononciation. Il est donc essentiel de trouver un équilibre entre une approche centrée sur l'actionnel et une approche plus structurale pour garantir un apprentissage complet et efficace.

2. L'expression orale et les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement (TICE) en classe de FLE

De nos jours, il est primordial que nous, en tant que professeurs de FLE, puissions adapter l'enseignement d'une langue étrangère aux différents types d'interactions sociales et de communication présentes dans le monde d'aujourd'hui. Avec l'avancée de la technologie et la facilité qu'elle nous apporte, il devient de plus en plus nécessaire de l'utiliser en classe comme on l'utilise dans la vie réelle. Dans le livre *Pratiques et projets numériques en classe de FLE* (Cordina, Oddou, Rambert, 2018, p.10), les auteurs parlent de l'« évidence numérique » qui fait partie de la vie

quotidienne de la plupart de la population mondiale et qui ne peut donc pas être négligée par l'enseignement/apprentissage de langues. De plus, ils soulignent que l'internet peut offrir aux apprenants de FLE un accès illimité à des documents authentiques, ainsi que des possibilités effectives d'agir et d'interagir en langue étrangère. En ce sens, selon les auteurs, les TICE aident à donner « du sens à la tâche » et à « introduire plus d'authenticité » (2018, p.13) à la classe de langues.

L'intégration des TICE dans l'enseignement/apprentissage des langues a considérablement transformé les pratiques pédagogiques en favorisant un enseignement plus interactif, adaptatif et immersif. En classe de FLE, ces outils offrent aux enseignants et aux apprenants des opportunités d'apprentissage innovantes qui répondent aux défis de l'acquisition linguistique, ainsi que de l'interaction en langue étrangère. En comprenant cela, nous réalisons que les TICE jouent un rôle essentiel dans l'enseignement/apprentissage des langues actuellement, surtout en ce qui concerne un enseignement basé sur la tâche, suivant la perspective actionnelle. Comme le souligne Jean-Pierre Cuq :

Contrairement à l'appropriation par acquisition hors d'un système guidé, l'appropriation d'une langue par enseignement ne se conçoit guère sans l'utilisation de supports technologiques [...]. De la tablette de cire et du calame aux ordinateurs en passant par le tableau noir et le livre, l'enseignement s'est toujours appuyé autant que possible sur les possibilités techniques de son époque. (Cuq et Gruca, 2002, p.422)

Les TICE permettent également aux apprenants de continuer à pratiquer la langue en dehors de la classe, de manière autonome à travers des exercices de grammaire ou des applications d'auto-formation avec des démarches plus traditionnelles, mais aussi de manière plus interactive et actionnelle, en créant des blogs, des vidéoblogs ou en utilisant les réseaux sociaux dans des contextes variés. Ils permettent donc de prolonger et d'enrichir les cours présentiels. Ces outils offrent aussi aux apprenants l'opportunité de développer leurs compétences en interagissant avec d'autres personnes en ligne et de recréer des contextes de communication authentiques, par exemple à travers des vidéoconférences avec leurs pairs ou même avec d'autres apprenants à travers le monde. Cela leur permet d'échanger leurs connaissances et de se corriger mutuellement, les préparant ainsi à des situations sociales réelles, telles qu'un voyage, un entretien d'embauche ou une simple conversation entre amis. Il est également possible d'organiser des jeux de rôle virtuels pour placer les apprenants dans

des situations concrètes, développer leur aisance à l'oral et renforcer leur confiance en eux, que ce soit en classe ou en dehors de celle-ci.

L'un des premiers avantages des TICE est leur capacité à accroître la motivation des apprenants. L'utilisation de supports multimédias tels que les vidéos interactives, les jeux éducatifs et les applications d'apprentissage rend l'expérience d'apprentissage plus dynamique et engageante. Selon Guillaume Jeanmaire :

Il devient possible de compléter son enseignement et sa pratique, en dehors des heures de cours (en différenciant éventuellement sa pédagogie selon les besoins des apprenants), et ce dans un environnement pédagogique réel, contextualisé, ludique, dynamique et collaboratif. (Jeanmaire, 2016, p.13)

Il est évident que concevoir une séance pédagogique prenant en compte les besoins individuels de chaque apprenant représente un défi supplémentaire pour les enseignants, tant en termes de temps que d'investissement personnel. En effet, cette démarche nécessite une réflexion approfondie sur les objectifs d'apprentissage, les stratégies pédagogiques à privilégier ainsi que les ressources les plus adaptées pour favoriser l'engagement et la progression de chacun. Cependant, lorsqu'elle est bien pensée et exploitée de manière efficace, elle constitue un levier puissant pour le développement des apprenants.

Par ailleurs, les TICE favorisent une pratique de l'oral plus individualisée et autonome. Sur internet, l'apprenant dispose de nombreuses ressources numériques ainsi que de divers types d'applications où il peut mobiliser ses connaissances pour mettre en pratique les contenus appris en classe et s'auto-corriger, comme le souligne le CECR (2001) : « L'apprenant devient un acteur de son propre apprentissage et développe des stratégies d'auto-correction qui renforcent son autonomie ». Ainsi, en intégrant ces outils dans l'enseignement/apprentissage de FLE, on favorise l'autonomie et la progression adaptée aux besoins et aux rythmes individuels des apprenants. Cependant, l'intégration des TICE pose aussi des défis. Certaines classes peuvent ne pas disposer d'un accès suffisant aux outils numériques, ce qui peut constituer un frein pour les enseignants et les apprenants. De plus, il est essentiel de bien préparer et organiser les séances pédagogiques afin d'intégrer efficacement les TICE en classe. Les enseignants doivent non seulement maîtriser ces outils, mais aussi savoir les intégrer de manière pertinente dans leurs séquences didactiques. Comme l'indiquent Cuq et Gruca, « les outils numériques ne sont efficaces que s'ils sont intégrés dans une approche didactique cohérente et interactive » (Cuq et Gruca, 2002, p.123). Ainsi, l'usage des TICE doit être réfléchi et ne pas être employé de manière aléatoire, sans lien avec les objectifs pédagogiques.

En définitive, les TICE constituent un levier précieux pour le développement de l'expression orale en FLE. En augmentant l'exposition à la langue, en favorisant l'apprentissage autonome et en recréant des contextes de communication et d'interaction sociale authentiques, les TICE permettent aux apprenants de progresser de manière efficace et effective. Lorsqu'elles sont combinées à des démarches actionnelles, elles enrichissent l'apprentissage et offrent aux élèves un cadre dynamique et motivant pour développer leur oralité en langue étrangère.

Ces activités individualisées ne nécessitent pas d'être mises en place de manière systématique pour chaque apprenant et pour chaque séance. Au contraire, elles peuvent être intégrées progressivement dans différentes séquences pédagogiques, en fonction des besoins et des objectifs visés. En variant les approches et en proposant des activités différenciées au fil du temps, les enseignants peuvent accompagner chaque apprenant de manière ciblée, sans alourdir excessivement la préparation des cours. Cette flexibilité permet non seulement de répondre aux attentes spécifiques des élèves, mais aussi d'observer leurs progrès dans des contextes variés et à différents moments du processus d'apprentissage. Ainsi, cette approche favorise non seulement l'autonomie et la motivation des élèves, mais aussi leur capacité à s'adapter à des situations diversifiées, qu'elles soient scolaires, professionnelles ou personnelles. En intégrant progressivement ces pratiques dans leurs séances, les enseignants jouent un rôle essentiel dans la construction de savoirs et de savoir-faire transférables, contribuant ainsi à un apprentissage plus riche et plus significatif pour chacun.

Les TICES permettent également une exposition à long terme pour ces apprenants en ne se limitant pas aux heures de classes. Les outils numériques offrent aux élèves la possibilité de s'immerger dans la langue basée sur les types de sujet qu'ils ont l'intérêt. L'apprenant est placé effectivement au centre de l'apprentissage pouvant choisir parmi la grande variété de ressources numériques disponibles celles qui correspondent le plus à ses besoins et intérêts, comme des podcasts, des vidéos, des forums et des plateformes de discussion en ligne, etc. De plus, l'utilisation des technologies facilite un apprentissage personnalisé. Grâce aux plateformes d'intelligence artificielle et aux applications adaptatives, les apprenants peuvent suivre des parcours d'apprentissage qui s'ajustent à leur niveau et à leurs besoins spécifiques.

Les TICE occupent désormais une place centrale dans l'enseignement à distance et les modèles hybrides facilitent l'interaction et l'engagement des apprenants. Les

plateformes de visioconférence, les classes virtuelles et les environnements numériques d'apprentissage offrent des espaces dynamiques où les élèves peuvent maintenir un contact régulier avec la langue tout en développant leurs compétences de manière collaborative. Comme le souligne Jeanmaire, ces outils permettent aux apprenants de s'exprimer librement en partageant des contenus liés à leurs centres d'intérêt, à leur vie quotidienne ou à leurs réflexions personnelles, tout en interagissant avec leurs pairs et enseignants :

Les apprenants à commenter les publications, les nôtres ou celles d'autres enseignants ou apprenants du groupe, à poster eux-mêmes des publications en rapport avec leurs centres d'intérêts, leur vie privée, leurs activités quotidiennes, soucis ou pensées du moment, et à les faire réagir, réfléchir et même méditer [...] Autrement dit, nous essayons de créer des dialogues en situation de communication réelle, soutenus par une correction systématique des erreurs. (Jeanmaire, 2016, p.18)

Ainsi, ces dispositifs technologiques ne se limitent pas à un simple prolongement de l'enseignement traditionnel, mais deviennent de véritables leviers pour enrichir l'apprentissage, encourager la participation active et renforcer l'autonomie des apprenants dans un cadre interactif et authentique.

3. Book Creator : le multimédia interactif dans l'enseignement/apprentissage du FLE

Parmi les nombreuses ressources numériques passibles d'être utilisées dans la classe de langues, nous soulignons le *Book Creator*. Cette plateforme numérique présente des possibilités innovantes d'enrichir l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, permettant aux enseignants et aux apprenants de concevoir des livres interactifs en intégrant du texte, des images, des enregistrements audios et vidéos. Ce type d'outil s'inscrit dans une démarche actionnelle, car il ne se contente pas de proposer une simple accumulation de contenus multimédias, mais invite les apprenants à devenir acteurs de leur apprentissage. En effet, grâce à *Book Creator*, les apprenants sont amenés à réaliser des tâches authentiques et communicatives, où la production de contenus, la collaboration et l'expérimentation se conjuguent pour stimuler leur expression orale et écrite. Cette approche actionnelle favorise ainsi une mise en situation réelle de la langue, en accord avec les principes du *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues*, tout en exploitant pleinement le potentiel des TICE dans l'enseignement du FLE.

Dans un contexte pédagogique où la maîtrise de l'oral demeure une compétence clé pour l'apprentissage d'une langue étrangère, dans notre cas le FLE, l'intégration du *Book Creator* apparaît comme une solution innovante et prometteuse. Grâce à son interface intuitive et à ses fonctionnalités avancées, *Book Creator* se démarque par le fait de transcender la simple transmission de connaissances. Plutôt que de limiter les apprenants à des exercices de répétition, la plateforme les engage dans un processus créatif où ils conçoivent des projets personnalisés et collaboratifs. En favorisant la cocréation de contenus – par exemple, la réalisation de récits numériques, de dialogues enregistrés ou de présentations multimédias – *Book Creator* permet aux apprenants de simuler des situations de communication authentiques et de pratiquer leur expression orale dans des contextes variés. Par ailleurs, cet outil intègre des espaces d'échanges interactifs, où la rétroaction immédiate des pairs et de l'enseignant offre un soutien constructif, renforçant ainsi la motivation et l'engagement des apprenants. En exploitant ces multiples dimensions – créativité, collaboration, immersion et rétroaction – *Book Creator* se présente comme un vecteur essentiel de l'innovation pédagogique en FLE, préparant les apprenants aux exigences d'un monde numérique en constante évolution.

Book Creator offre aux utilisateurs un espace où la création et l'imagination se font de manière libre, structurée et ludique. Plutôt que de se contenter de reproduire des connaissances, les apprenants sont invités à imaginer et à construire leurs propres récits. Georges Vigarello, dans le livre *Jeu et éducation* (Vigarello et Brougère, 1996), suggère que le jeu doit être envisagé comme une pratique ouverte à l'expérimentation et à la transformation des erreurs en opportunités d'apprentissage. Il souligne également que la dimension ludique et créative est fondamentale pour instaurer un cadre d'apprentissage sécurisé et stimulant.

Ainsi, *Book Creator* permet de conjuguer créativité, autonomie et mise en situation réelle, tout en valorisant le processus expérimental. Une des fonctions essentielles de la plateforme est la possibilité d'intégrer divers médias – texte, image, audio et vidéo – afin d'offrir une immersion totale dans la langue et de développer plusieurs compétences. Cette richesse multimédia reproduit la complexité des situations de communication authentiques et permet aux apprenants de s'adapter à différents modes d'expression. De cette manière, *Book Creator* s'avère particulièrement pertinent pour développer la compétence orale, tant en présentiel qu'en formation à distance, en plaçant la production de la parole au cœur de l'activité pédagogique. En classe,

l'enseignant peut organiser des projets collaboratifs spécifiquement orientés vers l'expression orale. Par exemple, il peut constituer des groupes d'apprenants chargés de créer un scénario dialogué sur un thème culturel ou linguistique. Chaque groupe enregistre ensuite leurs dialogues en utilisant la fonction audio intégrée à *Book Creator*, puis intègre ces enregistrements dans un livre numérique interactif. Cette démarche permet non seulement de mettre en pratique la prononciation et l'intonation, mais également de stimuler l'échange oral en classe. En analysant collectivement ces productions, les élèves bénéficient d'une rétroaction immédiate qui favorise l'amélioration de leur fluidité et de leur aisance à l'oral.

Dans un contexte à distance, *Book Creator* permet également de maintenir une dynamique d'expression orale active. L'enseignant peut proposer des tâches individuelles, telles que l'enregistrement d'une courte présentation ou d'un dialogue, que chaque apprenant intègre ensuite dans un chapitre de son livre numérique. Ces productions sont partagées sur une plateforme collaborative, permettant aux autres apprenants et à l'enseignant d'apporter des commentaires précis sur la qualité de l'oralité, la clarté de l'articulation et l'expressivité ainsi que sur le message transmis. Par la suite, des séances de visioconférence dédiées à cette activité peuvent être organisées pour discuter des enregistrements et travailler sur les points à améliorer. Cette approche hybride, combinant travail asynchrone sur *Book Creator* et échanges synchrones via visioconférence, permet d'assurer une continuité pédagogique tout en mettant un accent particulier sur l'amélioration de l'expression orale ce qui réaffirme l'importance de ces dispositifs pour le développement de cette compétence.

La plateforme facilite la collaboration asynchrone et synchrone. En ligne, les apprenants peuvent travailler en groupe sur un même livre numérique, commenter les productions de leurs pairs et recevoir des retours immédiats de l'enseignant. Ce travail collaboratif encourage l'échange oral et permet de développer une véritable dynamique de classe, même à distance. Par ailleurs, *Book Creator* stimule l'autonomie des apprenants. En les incitant à concevoir leurs propres contenus, la plateforme leur offre l'opportunité de gérer leur progression et de s'autoévaluer. Les apprenants apprennent ainsi à organiser leur pensée, à structurer un discours et à exprimer leurs idées de façon claire, compétences essentielles pour l'apprentissage d'une langue étrangère. Enfin, l'aspect multimodal de l'outil permet de répondre aux différents styles d'apprentissage. L'intégration de supports audio et vidéo renforce la perception des nuances de la langue,

améliore la prononciation et offre une immersion continue dans un contexte authentique. En somme, *Book Creator* se présente comme un outil innovant pour l'enseignement/apprentissage du FLE du fait de favoriser la créativité, la collaboration et l'autonomie des apprenants tout en plaçant l'oralité au cœur des activités pédagogiques.

Par ailleurs, *Book Creator* se distingue pour être interactif et par son caractère multimodal, incitant à travailler avec toutes les possibilités et les modes de communication. La multimodalité se présente comme un concept central pour comprendre l'évolution des pratiques communicatives dans l'enseignement des langues. Elle désigne l'intégration de divers modes de communication – le visuel, l'auditif, le gestuel, le textuel – dans un processus unifié de création de sens. Ainsi, dans le contexte de l'apprentissage du FLE, cette approche permet d'enrichir l'expérience pédagogique en multipliant les canaux par lesquels les élèves peuvent exprimer et interpréter des messages. Comme le souligne Diane Dagenais, « il est impossible d'associer un texte à un seul mode sémiotique, car plusieurs sens sont invoqués dans l'interprétation de tout type de message » (Dagenais 2017, p.5) . Cette pluralité offre aux apprenants l'opportunité de dépasser la linéarité du langage écrit pour explorer des dimensions complémentaires, favorisant ainsi une compréhension plus holistique et interactive de la langue.

En ce qui concerne la multimodalité, on observe que l'usage de supports numériques ne se limite pas à la simple juxtaposition d'images et de textes. Il s'agit plutôt d'un véritable processus de réappropriation des modes d'expression, où chaque média contribue à la construction d'un discours riche et nuancé. L'approche multimodale, en valorisant l'interaction entre divers canaux sensoriels, permet de répondre aux besoins des apprenants en tenant compte de leur diversité cognitive et culturelle. Dagenais ajoute encore, dans son article que :

La multimodalité des textes est encore plus évidente dans les messages représentés sur un écran électronique, où les informations sont transmises à partir d'une synchronisation de plusieurs modes sémiotiques (Idem, 2017, p.5).

Cette intégration dynamique offre ainsi un cadre propice à l'émergence d'une expression orale authentique, stimulée par une utilisation innovante des technologies, qui transforme chaque séance en une expérience d'apprentissage immersive et collaborative.

Pour conclure, *Book Creator* représente un outil pédagogique puissant qui transforme l'enseignement du FLE en offrant des possibilités innovantes pour développer l'expression orale, l'autonomie et la créativité des apprenants. Il permet une immersion linguistique accrue en combinant du texte, des images et des enregistrements audio, favorisant ainsi un apprentissage interactif et multimodal. En permettant aux élèves de créer et d'enregistrer leurs propres récits, *Book Creator* développe leur aisance à l'oral en les confrontant à des situations de communication authentiques. Dans ce cadre, les élèves peuvent écouter leurs propres enregistrements, ajuster leur prononciation et améliorer leur fluidité, ce qui renforce leur confiance en eux et leur autonomie.

Pour résumer, *Book Creator* apporte à la classe de FLE :

- **Une immersion multimodale :** en intégrant divers supports, l'outil permet de reproduire la richesse des situations authentiques de communication. La combinaison des aspects visuels, sonores et textuels offre aux apprenants une expérience complète en langue étrangère. Ce qui renforce notamment la compréhension et l'expression orale dans la mesure où l'apprenant est confronté à une réalité linguistique variée.
- **Une pratique active et authentique de l'oral :** en enregistrant et en partageant leurs propres récits, les apprenants développent leur aisance à l'oral. Ils apprennent à structurer leur discours, à travailler leur intonation et leur articulation, tout en recevant un feedback immédiat qui leur permet de corriger leurs erreurs.
- **Le développement de l'autonomie :** en se positionnant comme acteurs de leur apprentissage, les apprenants sont amenés à gérer leurs productions, à les réviser et à s'autoévaluer, une démarche qui favorise la responsabilisation et l'engagement dans l'apprentissage de la langue étrangère.

Pour l'enseignant, *Book Creator* ouvre de nouvelles perspectives pédagogiques, ainsi que quelques possibilités d'activités qui seront présentées dans la quatrième partie de ce travail. L'utilisation de cette plateforme dans des activités en classe ou à distance permet d'amener les élèves à réfléchir de manière créative et à utiliser la langue dans un

contexte authentique. En créant leurs propres productions multimédias, ils exercent leur expression orale, tout en bénéficiant de l'aspect visuel pour stimuler leur imagination.

L'enseignant peut organiser des travaux de groupe où chaque apprenant ou chaque groupe d'apprenants travaille pour accomplir des tâches essentielles pour la confection du livre multimédia - produit final du projet. *Book Creator* favorise ainsi l'interaction entre les apprenants et le travail collaboratif, qu'il soit réalisé en présentiel ou en distanciel, tout en valorisant l'autonomie des apprenants.

Cette plateforme permet également d'instaurer une dynamique de rétroaction continue, essentielle pour le développement de la compétence orale. Les apprenants ont l'occasion de revoir leurs productions, les refaire et s'autocorriger à toutes les phases de la réalisation du livre. Les apprenants peuvent écouter leurs enregistrements faits pour le livre, identifier leurs points forts et leurs axes d'amélioration, et ainsi progresser dans leur maîtrise de l'oral.

De plus, en exploitant *Book Creator*, les apprenants apprennent non seulement à s'exprimer en français, mais aussi à maîtriser un outil numérique moderne. L'enseignant peut intégrer des tutoriels sur l'utilisation de la plateforme et proposer des ateliers pratiques pour accompagner les apprenants dans la conception de leur livre multimédia.

4. Quelques propositions d'utilisation de *Book Creator* en classe de FLE

Dans le contexte de l'enseignement du français langue étrangère, l'intégration des technologies numériques ouvre de nouvelles perspectives pour dynamiser l'apprentissage. *Book Creator*, grâce à sa polyvalence et à son interface intuitif, s'impose comme une ressource innovante, adaptée aussi bien à l'enseignement en mode présentiel qu'à ceux en ligne ou en hybride. Il permet aux apprenants de créer, d'enregistrer et de partager leurs propres productions multimédias, favorisant le développement de l'expression orale et renforçant leur autonomie.

Cette partie présente quelques propositions d'utilisation concrète de *Book Creator* en classe de FLE. Elle illustre comment, par des activités variées – telles que la continuation d'une histoire inachevée à partir d'une séquence d'images, la réalisation de journaux de bord oraux, des projets collaboratifs ou des ateliers de prononciation – l'enseignant peut exploiter le potentiel de la plateforme pour stimuler la créativité, encourager la prise de parole et instaurer une rétroaction formative. Ces activités, en offrant un cadre interactif et immersif, permettent aux apprenants de s'engager

activement dans leur processus d'apprentissage, tout en développant des compétences linguistiques essentielles dans un environnement numérique en perpétuelle évolution.

Conçu pour s'adapter à la fois aux modalités asynchrones et synchroniques, *Book Creator* peut être utilisé pour l'enseignement/apprentissage de FLE dans ces deux modalités, dans des activités en présentiel et à distance, ou en autonomie. Dans ce travail, nous avons décidé de présenter quelques propositions d'activités destinées à l'enseignement en ligne, permettant de dynamiser la classe virtuelle.

Activité : "Continuer l'Histoire" avec *Book Creator*

Objectif pédagogique :

Développer l'oralité et favoriser l'autonomie des apprenants les invitant à imaginer et à raconter la suite d'une histoire, tout en intégrant des éléments visuels. Cette activité mobilise la créativité et la capacité de narration des apprenants dans un environnement numérique interactif.

Déroulement de l'activité :

1. Mise en situation et consigne initiale :

En tant qu'enseignant, vous commencez par présenter aux apprenants une histoire courte qui s'arrête brusquement par des points de suspension (« ... »). Par exemple, vous pouvez raconter l'introduction d'un récit d'aventure qui laisse entendre qu'un événement inattendu va survenir, sans donner la suite.

2. Présentation de la séquence d'images :

Ensuite, vous montrez une série d'images illustrant différentes situations ou événements en lien avec l'histoire. Ces images peuvent représenter des lieux, des actions ou des personnages qui semblent offrir des indices sur la suite possible du récit. L'idée est de stimuler l'imagination des élèves en leur fournissant des repères visuels.

3. Création collaborative sur *Book Creator* :

Les apprenants se regroupent (en petits groupes ou individuellement) et utilisent *Book Creator* pour créer un livre numérique interactif. Leur tâche consiste à intégrer la séquence d'images dans leur projet et à enregistrer oralement la suite qu'ils imaginent pour l'histoire. Par exemple, ils pourront expliquer comment les personnages réagissent face à la situation, quelles nouvelles aventures s'ensuivent, ou comment l'intrigue se développe.

Cette démarche s'inscrit dans une approche actionnelle, où l'apprenant passe du rôle de simple récepteur à celui d'acteur de son apprentissage, en créant un contenu qui reflète sa propre interprétation et son engagement personnel.

4. Mise en commun et retour collectif :

Une fois les livres numériques finalisés, chaque groupe (ou chaque apprenant) présente en classe sa version de la suite de l'histoire. Ce partage favorise l'échange oral, permet une rétroaction immédiate de la part de l'enseignant et des pairs, et offre l'opportunité d'enrichir la narration grâce aux commentaires constructifs.

L'activité « Continuer l'Histoire » avec *Book Creator* devient alors une occasion de mettre en pratique une démarche dynamique et interactive pour développer l'oralité en classe de FLE en ligne. Elle exploite pleinement le potentiel du numérique pour engager les apprenants dans une production linguistique authentique tout en favorisant la créativité et l'autonomie. L'un des principaux défis de l'enseignement à distance est de maintenir l'attention et la motivation des apprenants face à l'absence d'interaction physique. En introduisant une histoire inachevée illustrée par des images, l'enseignant suscite immédiatement l'intérêt des apprenants et leur donne un cadre narratif stimulant qui favorise la prise de parole et la structuration du discours.

Cette activité peut être réalisée de manière asynchrone, en demandant aux élèves d'enregistrer individuellement ou en groupe la suite de l'histoire sur *Book Creator*. Ce mode de production réduit la pression liée à la prise de parole en direct, permettant aux apprenants de structurer leur narration, d'améliorer leur prononciation et d'affiner leur intonation avant de partager leur production. Ce processus d'autoévaluation et de révision contribue à une amélioration progressive de l'expression orale, tout en offrant à l'enseignant une base pour fournir une rétroaction ciblée et détaillée. Cependant, cette activité peut également être exploitée en classe virtuelle, sous forme de jeu interactif basé sur les sujets étudiés. Par exemple, l'enseignant peut projeter une histoire incomplète et demander aux apprenants de continuer l'histoire oralement en direct, chacun ajoutant une phrase ou un élément narratif au fur et à mesure. Cette approche stimule la spontanéité et la fluidité de l'expression orale, tout en créant une dynamique ludique qui rend la classe plus engageante. De plus, l'enseignant peut adapter le jeu en fonction des thématiques travaillées, en intégrant du vocabulaire spécifique ou des structures grammaticales en lien avec la progression pédagogique du cours.

Enfin, la phase de mise en commun des productions, qu'elle soit réalisée en différé ou en direct, joue un rôle essentiel dans la dynamisation de la classe. Elle favorise l'échange entre pairs, l'écoute active et l'interaction orale, tout en valorisant les efforts de chaque apprenant. L'utilisation d'un outil numérique comme *Book Creator* modernise l'apprentissage et transforme la classe virtuelle en un espace collaboratif où chaque apprenant peut expérimenter la langue de manière interactive et engageante. En combinant production orale asynchrone et activités en direct, « Continuer l'Histoire » devient ainsi un outil polyvalent qui renforce la participation active des apprenants tout en s'adaptant aux besoins et aux objectifs pédagogiques du cours.

Avec l'intégration de *Book Creator* à l'enseignement de FLE, on peut également concevoir d'autres types d'activités intéressantes pour réussir la dynamisation de la classe, tels que les journaux ou carnets de bord oraux, les livres numériques collectifs et les ateliers de prononciation en ligne.

2. Journal de Bord Oral Numérique

Pour renforcer l'expertise orale et favoriser une pratique régulière, l'enseignant peut instaurer un journal ou carnet de bord oral. Chaque semaine, les apprenants enregistrent un court podcast dans lequel ils partagent une expérience personnelle, décrivent un événement culturel ou commentent une actualité francophone.

Concrètement, l'enseignant crée un espace dédié à l'activité sur *Book Creator* où chaque apprenant dépose son enregistrement, enrichi par des images ou des notes écrites qui illustrent leur propos. Ces productions sont accessibles à l'ensemble de la classe, encourageant ainsi une auto-évaluation et une rétroaction par les pairs. Une séance de débriefing synchronisée, organisée via une plateforme de visioconférence, permet de discuter collectivement des points forts et des axes d'amélioration en matière d'intonation, de fluidité et de structure narrative. Ce dispositif favorise une pratique régulière et authentique de l'oral, tout en développant le travail en autonomie des apprenants.

3. Projet Collaboratif de Livre Numérique sur un Thème Culturel

Pour mettre l'accent sur l'apprentissage collaboratif et les compétences culturelle et interculturelle, l'enseignant peut diviser la classe en groupes et leur proposer de créer collectivement un livre numérique autour d'un thème francophone,

comme les traditions de chaque pays francophone ou un festival culturel autour des cultures francophones ou encore sur les rapports entre les cultures française et francophones et la leur.

Déroulement de l'activité :

- **Phase de conception** : Chaque groupe se réunit virtuellement (via des outils de visioconférence ou des salles de discussion) pour définir le plan du livre, répartir les tâches et identifier les sources d'information.
- **Phase de production** : Les membres du groupe enregistrent des dialogues ou des exposés sur le thème, intègrent des images et des vidéos explicatives, et collaborent pour harmoniser leurs contenus sur *Book Creator*.
- **Phase de restitution** : Une fois le projet finalisé, chaque groupe présente son livre numérique lors d'une séance synchronisée, permettant aux autres de poser des questions et de donner des retours constructifs.

Cette activité contribue à développer la compétence orale par la prise de parole et les interactions entre les apprenants. Elle renforce également l'autonomie en incitant les apprenants à organiser leur travail de manière autonome et à s'autoévaluer dans un cadre collaboratif.

4. Atelier de Prononciation et de Rétroaction en Ligne

Un atelier axé sur la prononciation peut être organisé pour aider les apprenants à améliorer leur articulation et leur fluidité. Dans cet atelier, les apprenants enregistrent de courts dialogues ou des lectures de textes sur *Book Creator* et intègrent leurs enregistrements dans un espace commun créé pour l'activité.

Dans un second temps, l'enseignant organise une séance synchronisée (ou utilise un forum de discussion intégré à la plateforme) où chaque production est écoutée et analysée. Les apprenants et l'enseignant fournissent des commentaires spécifiques sur la prononciation, l'intonation et la clarté de l'expression orale. L'enseignant peut également proposer des exercices ciblés pour retravailler certaines difficultés identifiées. Ce type d'atelier, qui combine travail asynchrone et échanges

synchroniques, favorise une rétroaction formative continue et permet aux apprenants de progresser de manière autonome tout en bénéficiant d'un suivi personnalisé.

Conclusion

Nous avons pu remarquer lors des recherches pour la réalisation de ce travail que l'expression orale représente encore un défi significatif dans l'enseignement/apprentissage du FLE. Au fil du temps, les méthodologies ont évolué et se sont adaptées aux besoins de la communication pour développer des différentes stratégies qui rapprochent l'enseignement/apprentissage d'une langue à des situations réelles de communication et d'interaction sociale dans une langue-culture étrangère. Dans cette perspective, nous avons pu constater également l'importance de l'intégration des nouvelles technologies à l'enseignement de langues et son rôle fondamental dans la mise en œuvre d'un enseignement orienté vers la perspective actionnelle. Les TICE en classe de FLE jouent un rôle très important dans la mesure où ils sont capables d'offrir aux enseignants et aux apprenants des outils dynamiques et adaptés aux nouvelles pratiques de communication, d'interaction, d'information et de divertissement de la vie actuelle. L'évidence numérique, citée au début de ce travail, est une réalité que la classe de langue doit accompagner dans son évolution continue.

Compte tenu de cette conviction et en nous penchant sur la grande richesse d'outils numériques disponibles actuellement, nous avons choisi de travailler avec l'outil *Book Creator*, car nous pensons qu'il est capable de favoriser l'apprentissage de l'oralité en la rendant une expérience immersive et interactive. En intégrant du texte, des images, des enregistrements audio et vidéo, cette plateforme favorise une approche multimodale qui stimule la créativité et encourage la production orale des élèves. Son utilisation en classe permet de recréer des situations de communication authentiques, facilitant ainsi le développement des compétences langagières des apprenants tout en renforçant leur autonomie. De cette façon, les activités proposées avec *Book Creator* offrent des opportunités variées pour travailler l'oralité de manière engageante. Que ce soit à travers des projets collaboratifs, des jeux de rôles ou des récits interactifs, les apprenants sont amenés à s'exprimer librement, à interagir avec leurs pairs et à recevoir des retours constructifs de la part de leurs enseignants.

L'apport de *Book Creator* ne se limite pas à l'enseignement en présentiel, mais s'avère également particulièrement efficace dans un contexte d'apprentissage à distance.

En permettant aux apprenants de travailler de manière asynchrone sur leurs productions orales, il favorise une progression personnalisée tout en maintenant un lien pédagogique constant. De plus, la possibilité de partager et de commenter les productions numériques encourage une dynamique d'échange et de collaboration qui enrichit l'apprentissage. Toutefois, l'intégration de ces outils numériques nécessite une formation adéquate des enseignants et une réflexion didactique approfondie. L'efficacité de *Book Creator* repose sur une utilisation pédagogique structurée et adaptée aux objectifs d'apprentissage définis. Il est donc essentiel de concevoir des activités en adéquation avec les besoins des apprenants afin de maximiser les bénéfices de cette ressource innovante.

En définitive, *Book Creator* constitue une solution pertinente pour répondre aux défis de l'enseignement de l'oral en FLE. En alliant multimodalité, interactivité et autonomie, il contribue non seulement à améliorer la compétence orale des apprenants, mais aussi à enrichir l'expérience d'apprentissage en la rendant plus dynamique et motivante. Son intégration dans les pratiques pédagogiques représente ainsi une avancée significative dans l'évolution des pratiques d'enseignement du FLE, ouvrant la voie à de nouvelles perspectives pour le développement des compétences linguistiques en milieu éducatif.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES :

BERARD, Evelyne. **L'approche communicative** : théorie et pratique. Paris : Clé, 1991.

BESSE, Henrie. **Méthodes et pratiques des manuels de langue**. France : Didier, 2013.

BROUGÈRE, G. **Jeu et éducation**. Paris : L'Harmattan, 1985.

BROUGÈRE, Gilles. **Jogo e educação**. Porto Alegre: Editora Artes Médicas, 2003.

CONSEIL DE L'EUROPE. **Cadre européen commun de référence pour les langues** : apprendre, enseigner, évaluer [CECR]. Paris : Didier, 2001.

CORDINA, David; ODDOU, Marc; RAMBERT, Jérôme. **Pratiques et projets numériques en classe de FLE**. Paris: CLE International, 2018.

CUQ, Jean-Pierre ; GRUCA, Isabel. **Cours de didactiques du français langue étrangère et seconde**. Grenoble : PUG, 2003.

DEFAYS, Jean-Marc ; DELCOMINETTE, Bernadette ; DUMORTIER, Jean-Louis ; LOUIS, Vicent. **Didactique du français** : langue maternelle, langue étrangère et langue seconde. Paris : L'Harmattan, 2003.

DENYER, Monique. « **La perspective actionnelle définie par le CECR et ses répercussions dans l'enseignement des langues** ». In : LIRIA, P. (Ed.). *L'approche actionnelle dans l'enseignement des langues*. Paris : Editions Maison des Langues, 2003. p. 141-156.

DAGENAIS, Diane « **Littératies multimodales et perspectives critiques** », *Recherches en didactique des langues et des cultures* [En ligne], 9-2 | 2012, mis en ligne le 03 octobre 2017. URL : <https://journals.openedition.org/rdlc/2338> ; DOI Acesso em: 25 de fevereiro de 2025

ENSEIGNER LE FLE : pratiques de classe. CLE International, 2015.

GERMAIN, Claude. **Evolution de l'enseignement des langues : 5000 ans d'histoire**. Paris : Clé, 1993.

JEANMAIRE, Guillaume. **Prolonger à distance l'enseignement du FLE**. *The French Review*, 2016.

SELMA, Abderrezag. **L'apport des nouvelles technologies à l'apprentissage du FLE**. Paris : Armand Colin, 2021.